

Partnerschaftsempfang
der OG Sulzheim mit Sainte-Suzanne zum 50-jährigen Bestehen der dt.-franz. Partnerschaft
am Montag, 17. April 2017, um 18:30 Uhr in Sainte-Suzanne, Frankreich

Anrede,

Depuis quelques temps déjà, je suis invité personnellement à venir participer à ce jumelage avec Sulzheim. Cette fois, j'ai pu venir, et je suis heureux de découvrir enfin cette magnifique région et Ste-Suzanne. Je tiens donc à vous remercier de nouveau pour cette invitation, ce programme parfait et cet excellent accueil.

Merci beaucoup.

En tant que représentant de notre communauté de communes, à laquelle appartient Sulzheim, j'aimerais vous présenter aussi notre région. La communauté de communes de Wörrstadt regroupe 12 communes et une ville. Cela représente 30.000 habitants.

En termes d'équipements, nous avons beaucoup de jardins d'enfants (maternelles), des écoles : du primaire au collège, plus de 200 associations, des salles de sports et de loisirs et une piscine de plein-air.

Dans nos différentes zones artisanales, de nombreuses sociétés sont actives dont *Juwi*, qui est connu aussi en France pour avoir implanté des éoliennes et sources d'énergies renouvelables.

Mais notre région est aussi reconnue pour sa viticulture et son agriculture. Sur les 11.000 hectares de nos communes, 2 600 sont affectés à la viticulture et 6 500 à l'activité céréalière, principalement. Au total, plus de 80% sont dédiés à l'agriculture. En revanche, nous n'avons pratiquement pas de forêt. Ceux qui sont déjà venus dans notre région le savent bien.

Beaucoup de nos communes sont jumelées avec une commune française. Mais l'amitié qui vous lie avec Sulzheim est assez singulière dans notre Communauté de communes. En effet, en général, nos communes sont jumelées avec des communes bourguignonnes, en raison notamment du jumelage qui existe entre nos régions : la Rhénanie-Palatinat et la Bourgogne. Ou alors certaines de nos communes sont jumelées avec des communes alsaciennes ou lorraines en raison de la proximité géographique.

Cette relation avec Sulzheim, qui a aussi des raisons historiques, est unique dans notre région. Cette amitié entre Sulzheim et Ste-Suzanne (et sa région) existe désormais depuis 50 ans.

Un jumelage, qui s'est formé dans des conditions bien particulières, est dynamique et le restera encore longtemps. C'est un jumelage bien ancré dans les esprits de nos habitants, aussi bien chez les jeunes que les plus anciens. Ce n'est pas seulement un jumelage écrit sur le papier. Et c'est à vous tous qu'on le doit, et pour cela, je vous en remercie très chaleureusement. Ce n'est pas forcément une évidence.

Quand je regarde ici autour de moi, je n'ai pas d'inquiétudes pour l'avenir de ce jumelage. Il y a beaucoup de jeunes gens, très engagés, qui se rencontrent régulièrement et se connaissent. Ce jumelage continuera, se renouvellera et perdurera. C'est important.

Car, chers amis, nous vivons actuellement une période quelque peu turbulente, aussi bien pour nos 2 pays, qu'en Europe et même dans le monde.

Le monde devient toujours plus complexe avec ses exigences auxquelles nous devons faire face.

Beaucoup aspirent à des solutions simples et à la portée de tous incitant au repli sur soi et sa propre patrie.

Mais ces solutions simples n'existent pas et n'existeront plus à l'avenir. Il est donc très important de ne pas tomber dans le piège des discours accrocheurs de certains politiciens ou différents groupuscules. Car les idées qu'ils véhiculent ne sont pas la solution sur le long terme.

Justement, nous allemands et français savons de quoi nous parlons.

Cette année, nous tracerons les lignes pour un avenir, bon ou mauvais, de nos 2 pays.

En France comme en Allemagne, nous nous soumettrons au destin des urnes. De ces élections, dépendra l'avenir de l'Europe et de notre Union européenne dont l'amitié franco-allemande fût un moteur prépondérant pendant plus d'un demi-siècle.

Chez nous, actuellement, le journal régional –die Allgemeine Zeitung- publie régulièrement des articles sur l'amitié franco-allemande avec le titre „verlass mich nicht“ „ne me quitte pas“ –.

Un témoin allemand et un témoin français décrivent chacun leur relation personnelle avec son pays voisin ; Au final, ils donnent toujours une opinion positive de notre amitié et de l'Europe.

Je trouve très bien et important, qu'en Allemagne également, nous affichions une position claire, que nous montrions l'importance de ces élections pour notre amitié et nos actions communes pour l'Europe.

Aujourd'hui, nous tous, portons l'entière responsabilité pour l'avenir de nos enfants et petits-enfants.

Pour les pays souhaitant faire cavalier seul et une Union Européenne affaiblie, l'Europe ne pourra plus jouer son rôle dans le monde, tant politique qu'économique.- *Jean-Pierre l'a bien dit à l'instant-*.

En arrière plan de notre histoire commune vieille de plusieurs siècles, tant dans les moments positifs que négatifs, nous devons rester vigilants. Nous devons défendre ardemment les Valeurs et la Liberté que nous avons acquises depuis des décennies qui nous semblent être une évidence aujourd'hui.

Nous devons défendre ensemble notre démocratie, notre ouverture et notre tolérance ainsi que les acquis suite à la Révolution française.

Nous nous devons de nous impliquer chaque jour pour défendre notre modèle de société. C'est la meilleure réponse au populisme.

Pour continuer à vivre dans une Europe en Paix, tolérante et ouverte, il est particulièrement important de se connaître et de se comprendre mutuellement. Et c'est seulement ainsi, que nous aurons une paix durable, la liberté et le bien-être en Europe.

C'est la raison pour laquelle les rencontres et les jumelages sont importants. Nos deux peuples ont montré que cela fonctionne. L'Allemagne et la France ne sont pas uniquement devenues d'importants partenaires politiques et commerciaux mais ont montré avant tout comment les hommes se sont rapprochés, se sont réconciliés et se sont alliés.

Amitié au-delà des frontières, c'est aussi ce que symbolise ce jumelage.

Chers amis,

je souhaite terminer par une citation de Paul Mommertz, un écrivain allemand du 20^e siècle. On pourrait traduire sa citation ainsi :

„L'amitié se caractérise par le fait que, plus on se parle, et plus on a de choses à se dire. »

En ce sens, je vous souhaite à tous une très belle soirée et des conversations captivantes.

Vive la France, vive l'Allemagne et vive notre Europe commune.